

# Kubuś Puchatek po naszymu. Zbiórka na wydanie klasyka literatury w gwarze cieszyńskiej

Data publikacji: 1.04.2024 21:00

Po „Małym Księciu po naszymu” pora na kolejnego klasyka literatury dziecięcej – „Kubusia Puchatka po naszymu”. Tłumaczeniem na gwarę cieszyńską zajął się Tomasz Sochacki.

*Tomasz Sochacki podczas promocji książki, fot. arc.ox.pl*

Parę miesięcy temu pisaliśmy o wydaniu nietypowego tłumaczenia „Małego Księcia” – po naszymu, tłumaczenie kultowej książki Antoine de Saint-Exupery’ego podjął się Tomasz Sochacki, a powieść wydała Fundacja im. Dobrej Pani z Kończyc Wielkich. Pisaliśmy: [Mały Książę po naszymu](#)

Teraz autor założył zbiórkę na wydanie kolejnej klasyki literatury dla dzieci w gwarze cieszyńskiej.

**- Tym razem jest to Kubuś Puchatek, który ni stąd ni owąd, nagle zaczął mówić językiem naszych Starek i Starzików. Został nazwany Kwapem, bo kwap po naszymu oznacza puch, lub coś puchatego. Kubusiowi będą towarzyszyć: Krzyś, Babuciek, Mycek, Mama Kangurzica, Maluczki Kangurek, Hyrno Sowa a Siny, Otopulóny Osioł. Książka będzie miała twardą, lśniącą okładkę i 176 stron, na których oprócz tekstu znajdziecie oryginalne kolorowe ilustracje. Każdemu, kto wpłaci 80 złotych podaruję 1 egzemplarz z dedykacją. Bardzo proszę o wsparcie tego wydawnictwa, niech Kubuś Puchatek przerzóndzi do Was po naszymu, naszym cieszyńskóm rzeczóm!** – pisze na stronie zbiórki Tomasz Sochacki.

Wydanie książkimożna wesprzeć na stronie: <https://zrzutka.pl/5uvanz>